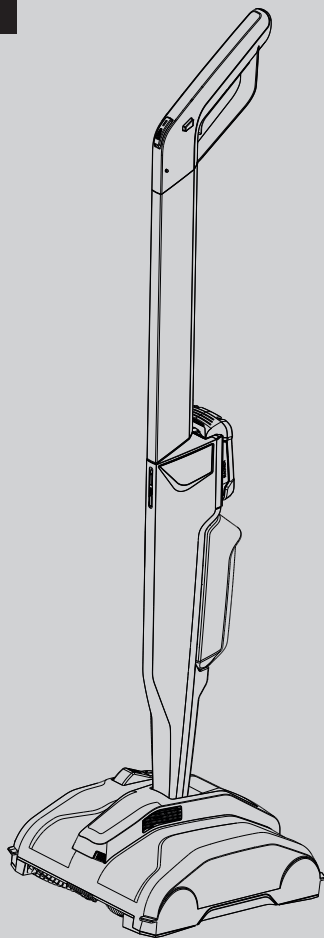


WAGNER



LEVARO POWERBRUSH 18V

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

IT

GRAZIE PER LA SUA FIDUCIA

Ci congratuliamo con lei per aver acquistato questo prodotto di marca Wagner, siamo sicuri che le darà molte soddisfazioni. Prima di utilizzarlo, legga con attenzione le istruzioni per l'uso e osservi le avvertenze di sicurezza. Conservi con cura le istruzioni per l'uso e le consegne insieme al prodotto qualora un giorno lo debba passare ad altri.

Per domande, suggerimenti e richieste siamo volentieri a disposizione al numero di telefono indicato nel retro oppure.

Sommario

- 1. Spiegazione dei simboli utilizzati2
- 2. Norme di sicurezza generali3
- 3. Istruzioni di sicurezza sul caricatore e la batteria4
- 4. Campo di utilizzo5
- 5. Dati tecnici5
- 6. Descrizione.....6
- 7. Carica7
- 8. Messa in servizio.....7
- 9. Utilizzo/Suggerimenti.....8
- 10. Pulizia di fondo / Pulizia intensiva9
- 11. Svuotare il contenitore dello sporco 10
- 12. Pulizia e manutenzione 10
- 13. Conservazione 10
- 14. Eliminazione di anomalie 10
- 15. Ricambi / Accessori 11
- 16. Indicazione per lo smaltimento 12
- 17. Avvertenza importante sulla responsabilità sul prodotto! 12

1. Spiegazione dei simboli utilizzati

	Questo simbolo segnala un potenziale pericolo per Lei o per l'apparecchio. Al di sotto di tale simbolo troverà informazioni importanti che eviteranno a Lei di ferirsi e all'apparecchio di danneggiarsi.
	Pericolo di shock elettrico
	Indica i tipi di utilizzo e fornisce altre informazioni particolarmente utili.

2. Norme di sicurezza generali

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le avvertenze, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con il presente elettroutensile. *La mancata osservanza delle avvertenze descritte di seguito può causare scariche elettriche, incendi o infortuni gravi. **Conservare per il futuro tutte le istruzioni di sicurezza e le avvertenze.** Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle istruzioni di sicurezza è riferito sia a utensili alimentati a corrente (con cavo di alimentazione) che a utensili alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).*




- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, soltanto se è assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. Non è consentito far giocare i bambini con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini se non sotto la supervisione di persone adulte.
- Avviare l'apparecchio solo quando è in posizione verticale!
- Non avvicinare mai mani e piedi alla spazzola rotante.
- Non passare con le spazzole rotanti su cavi elettrici. Rimuoverli dall'area di lavoro.
- Raccogliere solo oggetti piccoli e morbidi. Oggetti acuminati (ad es. vetri rotti), sassi (ad es. ciottoli) e oggetti caldi (ad es. braccie) possono danneggiare l'apparecchio.
- Sollevare o trasportare l'apparecchio solo a motore spento.
- Azionare la funzione bagnato solo in presenza dell'acqua nel serbatoio. Il funzionamento senza liquido aumenta l'usura e danneggia la pompa.
- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua e detergente originale Wagner. Liquidi contenenti acidi e solventi, materiali di rivestimento come vernici, oli e pitture, nonché oli essenziali e sostanze simili possono danneggiare l'apparecchio.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino a massimo 700 ml.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Riporre sempre l'apparecchio nella base di appoggio per evitare di sporcarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni evidenti o perdite.
- Pericolo di cortocircuito dovuto alla penetrazione di liquidi. Non spruzzare acqua sulla batteria e sulle fessure di ventilazione con un tubo da giardino o un'idropulitrice. Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide.
- Rimuovere la batteria prima di sottoporre l'apparecchio a pulizia o manutenzione.

3. Istruzioni di sicurezza sul caricatore e la batteria



Utilizzare la pistola soltanto con batterie a PBA 18 V compatibili BOSCH POWER FOR ALL da almeno 2,5 Ah e caricatori appropriati. La tensione della batteria deve essere compatibile con la tensione di carica erogata dal caricatore. Non caricare batterie che non siano ricaricabili. Una tale operazione può comportare pericoli di incendio o di esplosione.

-  Utilizzare il caricatore solo in ambienti chiusi e proteggerlo dall'umidità. La penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio elettrico accresce il rischio di scarica elettrica.
- **Tenere il caricatore pulito.** La presenza di sporco può dare luogo a scariche elettriche.
- **Controllare il cavo e la spina elettrica prima di ogni utilizzo del caricatore. Non utilizzare il caricatore se presenta danneggiamenti. Non aprire il caricatore e farlo riparare soltanto da personale specializzato qualificato richiedendo l'utilizzo di pezzi di ricambio originali.** La presenza di danneggiamenti sul caricatore, sul cavo o sulla spina elettrica accresce il rischio di scarica elettrica.
- **Non collocare il caricatore su basi facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti ecc.) o in ambienti soggetti a incendio.** Il calore emesso dal caricatore durante il processo di carica può comportare pericoli di incendio.
- **Caricare le batterie servendosi soltanto di caricatori consigliati dal costruttore.** Se utilizzato con altre batterie, un caricatore compatibile soltanto con determinati tipi di batteria può comportare pericoli di incendio.
- **La batteria fornita è parzialmente carica.** Per assicurare la piena prestazione della batteria, caricarla completamente al suo primo utilizzo.
- **Utilizzare gli elettrodomestici soltanto con le batterie previste.** L'utilizzo di altri tipi di batteria può causare lesioni e comportare pericoli di incendio.
- **Utilizzare la batteria soltanto in combinazione con i prodotti del costruttore.** Soltanto in tal modo è possibile proteggerla da pericolosi sovraccarichi.
- **Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non aprire la batteria. Pericolo di corto circuito.**
- **La presenza di danneggiamenti e l'utilizzo scorretto della batteria possono dare luogo a esalazioni.** Arieggiare gli ambienti e rivolgersi a un medico in caso di sintomi. Le esalazioni possono creare irritazioni delle vie respiratorie.
- **L'utilizzo errato della batteria può dare luogo alla fuoriuscita del liquido in essa contenuto. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare subito un medico.** Il contatto con il liquido della batteria può dare luogo a irritazioni cutanee o ustioni.
- **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare reazioni impreviste e dare luogo a incendi, esplosioni o lesioni.
- **Se la batteria è danneggiata può fuoriuscire il liquido in essa contenuto bagnando eventuali oggetti posti nelle vicinanze. In tal caso, controllare le parti interessate.** Pulirle o sostituirle se necessario.
- **Quando non è in uso, tenere lontano dalla batteria graffette, monete, chiavi, chiodi,**



viti e piccoli oggetti di metallo in generale che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi.

- **L'azione di oggetti a punta, come ad es. chiodi o cacciaviti, o di forze esterne può danneggiare la batteria.** In tal caso può verificarsi un cortocircuito interno e la batteria può bruciare, sprigionare fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- **Non tentare in nessun caso di riparare batterie danneggiate.** Eventuali interventi sulle batterie devono essere effettuati soltanto da parte del costruttore o di un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. anche dall'esposizione prolungata ai raggi del sole, al fuoco, allo sporco, all'acqua e all'umidità.** Sussiste il pericolo di esplosione e di cortocircuito.
- **Utilizzare e custodire la batteria soltanto a temperature ambiente comprese tra -20°C e +50°C.** Non lasciare la batteria in automobile nei mesi caldi d'estate. Temperature < 0°C possono dare luogo a limitazioni della prestazione dell'apparecchio.
- **Caricare la batteria soltanto a temperature ambiente comprese tra 0°C e +35°C.** La ricarica a temperature non comprese in questo range può danneggiare la batteria o accrescere il pericolo di incendio.
- Le batterie al litio sono soggette ai requisiti di legge per le merci pericolose. Le batterie possono essere trasportate su strada tramite l'utente senza ulteriori precauzioni. In caso di spedizione tramite terzi (ad es. per via aerea o tramite spedizioniere), andranno rispettati specifici requisiti relativi d'imballaggio e contrassegnatura. In tale caso, per la preparazione dell'articolo da spedire, andrà consultato uno specialista in merci pericolose. Inviare le batterie soltanto se la relativa carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria in modo che non possa spostarsi nell'imballaggio. Andranno altresì rispettate eventuali ulteriori norme nazionali complementari.

4. Campo di utilizzo

Levaro può essere utilizzato per la pulizia e la cura di pavimenti esterni in pietra, legno e WPC. Esso consente inoltre di raccogliere sporco e piccoli oggetti come le foglie.

5. Dati tecnici

Dati tecnici*	
Batteria (PBA 18 V, 2,5 Ah) :	Li-Ion, 18 V  , 2,5 Ah
Corrente nominale:	8 A
Caricatore (AL 1810 CV):	
Tensione di ingresso	220-240 V [~] , 50-60 Hz;
Tensione di uscita	14,4-18 V
Corrente di carica	1000 mA
Classe di sicurezza (caricatore):	 / II
Tempo di carica:	circa 120 min (80%), 154 min (100%)
Superficie coperta:	10 m ² in 10 minuti

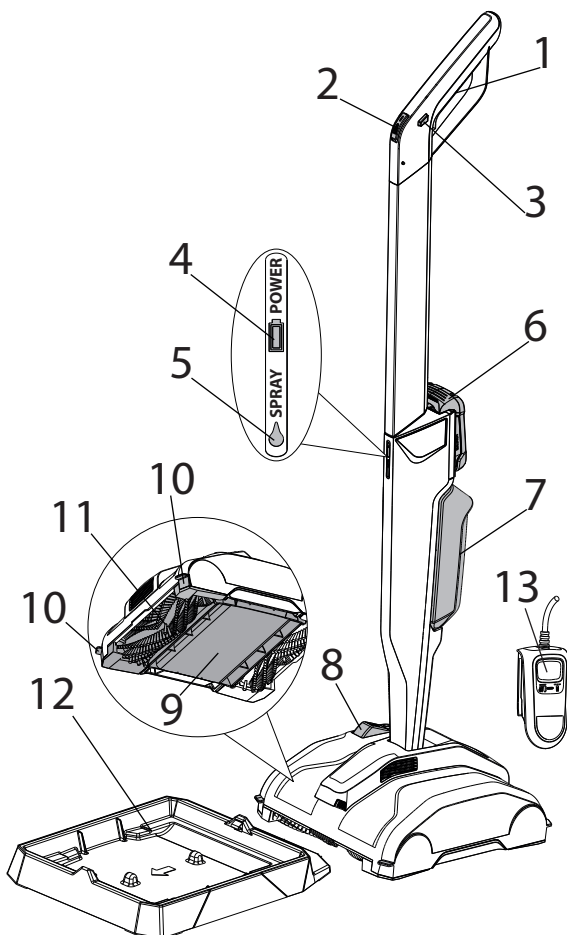
Dati tecnici*

Velocità della spazzola:	950 U/min
Portata di spruzzatura:	195 ml/min
Serbatoio dell'acqua:	700 ml
Contenitore per lo sporco:	500 ml
Peso:	4,1 kg

* In caso di utilizzo di una batteria PBA 18 V, 2,5 Ah e di un caricatore AL 1810 CV

6. Descrizione

- 1) Interruttore ON/OFF
- 2) Interruttore funzione bagnato (deve essere tenuto premuto)
- 3) Sblocco dell'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
- 4) Indicatore del livello di carica
- 5) Indicatore della funzione bagnato (si accende a luce blu quando la funzione bagnato è attivata)
- 6) Batteria**
- 7) Serbatoio dell'acqua
- 8) Sblocco del contenitore dello sporco
- 9) Contenitore per lo sporco
- 10) Sblocco delle spazzole
- 11) Spazzole
- 12) Base di appoggio
- 13) Caricatore**

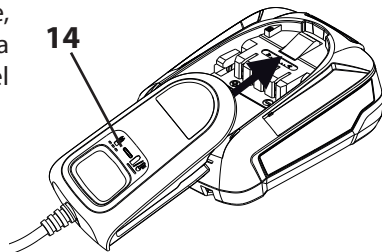


** Non incluso nella fornitura. Lo starter kit con caricatore e batteria è disponibile con il nr. d'ordine 2448616.

7. Carica

Prima di collegare il caricatore alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione elettrica erogata sia compatibile con i valori indicati nella targhetta del caricatore stesso.

1. Inserire la spina elettrica del caricatore nella presa di corrente (l'indicatore di carica (14) si accende a luce fissa).
2. Inserire la batteria nel caricatore, l'indicatore di carica (14) inizia a lampeggiare.



Quando l'indicatore passa a luce fissa significa che la batteria è completamente carica o che è in stato di surriscaldamento per cui deve essere raffreddata.

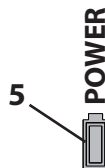
3. Al termine del processo di carica rimuovere la batteria dal caricatore.
4. Scollegare la spina elettrica del caricatore dalla presa di corrente.

Indicatore della batteria

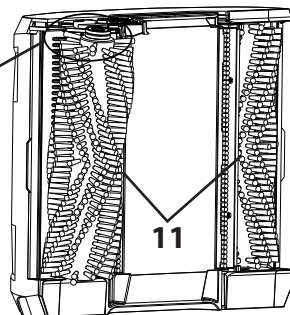
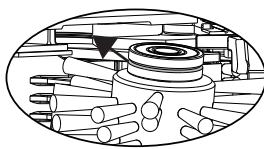
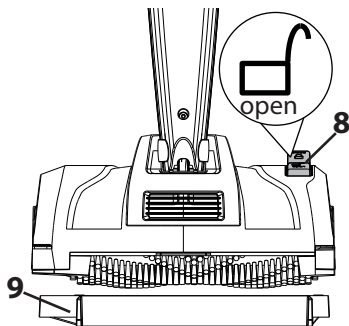
Verde = Livello di carica sufficiente


Arancione = Livello di carica sufficiente per l'esecuzione di piccoli lavori

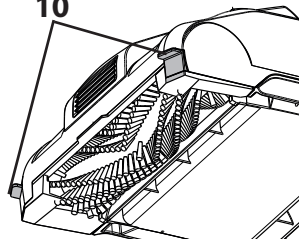
Lampeggiante a luce arancione = Batteria scarica



8. Messa in servizio




1. Sbloccare il contenitore dello sporco (8, pos. ) e rimuoverlo (9).
2. Inserire le spazzole (11) in modo che la scanalatura sia disposta correttamente in sede nell'alloggiamento. Chiudere il dispositivo di blocco (10) (deve scattare in posizione in modo udibile).

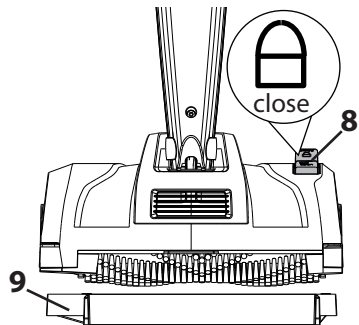
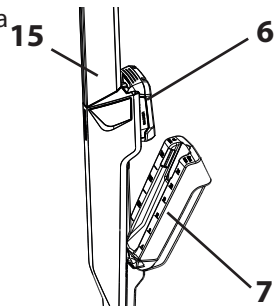


3. Infilare con attenzione il cavo nell'impugnatura (15) (senza stringere) e inserire l'impugnatura nel Levaro.



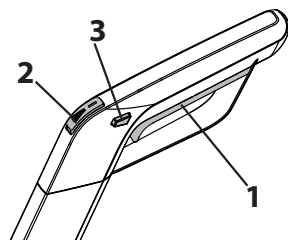
Dopo il montaggio, l'impugnatura non può essere più rimossa. Non cercare di smontarla con la forza.

4. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (7) e riempirlo con una miscela di acqua e circa il 10% di detergente (aumentare la concentrazione in caso di sporco intenso).
5. Reinscrivere il serbatoio dell'acqua (7).
6. Inserire la batteria carica (6).
7. Disporre Levaro sul contenitore dello sporco (9) e bloccare (8, pos. )

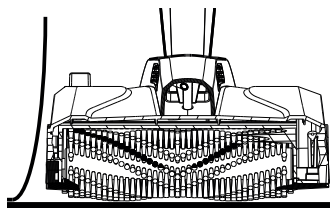


9. Utilizzo/Suggerimenti

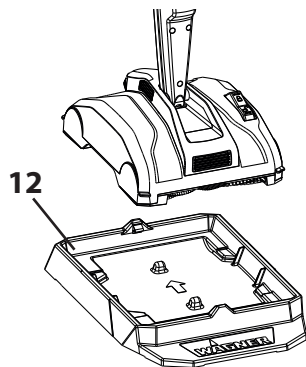
- Tenere premuto lo sblocco dell'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (3), quindi tenere premuto l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (1) per avviare le spazzole. Lo sblocco (3) può essere rilasciato fino a quando l'interruttore di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO è premuto.
- Lavorare il più possibile in linea retta.
- La superficie da pulire non deve essere troppo bagnata. L'apparecchio non è adatto all'asciugatura di superfici.
- Tenere premuto l'interruttore di accensione/spengimento, ad esempio per raccogliere polvere e foglie passandovi sopra.
- Tenendo premuto l'interruttore funzione bagnato (2), è inoltre possibile spruzzare il liquido detergente per sciogliere lo sporco (per ottenere risultati efficaci, utilizzare la funzione bagnato in modo mirato e con parsimonia).
- Muovere l'apparecchio sulle intere aree sporche (in avanti e indietro).



Le spazzole si trovano sul lato destro, vicino al bordo dell'alloggiamento. Con questo lato, lavorare preferibilmente lungo gli ostacoli e i muri.



- Durante le pause di lavoro o il trasporto, riporre Levaro nella base di appoggio (12) per evitare di sporcarlo e per proteggere le spazzole. Per rimuoverlo, disporsi con un piede sulla base di appoggio.
- Per ottenere risultati efficaci, si consiglia di utilizzare spazzole e detergenti adatti alla superficie da trattare e al tipo di applicazione:



	LEGNO / WPC	PIETRA
Pulizia normale / pulizia di manutenzione	Wood Cleaner (N° ord. 2448774)	Stone Cleaner (N° ord. 2448775)
	Kit di spazzole universale (incluso nella fornitura)	Kit di spazzole universale (incluso nella fornitura) Kit di spazzole Stone Smooth (N° ord. 2448770)
Pulizia di fondo (in caso di sporco intenso)	Deep Solution (N° ord. 2452951)	
	Kit di spazzole Wood Deep (N° ord. 2456734)	Kit di spazzole Stone Deep (N° ord. 2448771)

10. Pulizia di fondo / Pulizia intensiva

Dopo lunghe pause di pulizia (ad esempio in inverno) e in caso di sporco intenso, si consiglia di effettuare una pulizia di fondo.



Per ottenere risultati efficaci, utilizzare Deep Cleaner e le apposite spazzole Deep.

- Rimuovere il contenitore dello sporco.
- Sciogliere lo sporco passando più volte con le spazzole e la soluzione detergente.
- Risciacquare lo sporco sciolto con acqua.
- Reinserrire il contenitore dello sporco.
- Rimuovere lo sporco residuo passandoci più volte.



11. Svotare il contenitore dello sporco

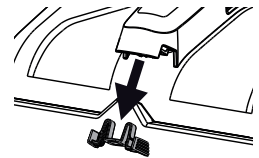


Controllare e svotare regolarmente il contenitore dello sporco (ad esempio dopo circa 15 m², dopo una carica della batteria (2,5 Ah) o al momento del riabbocco del liquido detergente). Se il contenitore trabocca, il pavimento può sporcarsi.

- Sbloccare il contenitore dello sporco.
- Sollevare Levaro e rimuoverlo dal contenitore dello sporco.
- Svotare il contenitore dello sporco e sciacquarlo, se necessario.

12. Pulizia e manutenzione

- Sbloccare il contenitore dello sporco.
- Sollevare Levaro e rimuoverlo dal contenitore dello sporco.
- Svotare e pulire il contenitore dello sporco.
- Sciacquare il lato inferiore del Levaro con un tubo da giardino.
- Controllare regolarmente le spazzole e il pettine e pulirli se necessario. Se le prestazioni di pulizia diminuiscono in modo significativo, sostituire le spazzole.
- Premere leggermente l'ugello di spruzzatura a sinistra e a destra ed estrarlo dall'apparecchio. Pulire l'ugello di spruzzatura con acqua calda o sostituirlo se necessario.



13. Conservazione

Riporre l'apparecchio nella base di appoggio e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e dalla luce diretta del sole.

14. Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Rimedio
Levaro non si avvia/ Levaro si spegne	<ul style="list-style-type: none"> • Batteria scarica, guasta o incompatibile • All'accensione non è stato premuto lo sblocco dell'interruttore di ACCENSIONE / SPEGNIMENTO • Apparecchio sovraccarico (ad es. a causa delle spazzole bloccate) 	<ul style="list-style-type: none"> • Caricarla o sostituirla • Premere lo sblocco e azionare quindi l'interruttore di ACCENSIONE / SPEGNIMENTO • Premere 5 volte l'interruttore di ACCENSIONE / SPEGNIMENTO per riavviare l'apparecchio

Anomalia	Causa	Rimedio
Scarsi risultati di pulizia	<ul style="list-style-type: none"> • Spazzole usurate • Detergente troppo scarso o di tipo errato • Le spazzole non raggiungono il bordo delle pareti o degli oggetti e rimangono tracce di sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire • Aumentare la concentrazione e utilizzare il detergente corretto. • Lavorare lungo le pareti e gli oggetti con il lato destro di Levaro, poiché le spazzole sono disposte vicino al bordo dell'alloggiamento.

15. Ricambi / Accessori

Elenco dei ricambi: Levaro

Pos.	Nome	N° ord.
1	Kit di spazzole universale	2456735
2	Contenitore per lo sporco	2449897
3	Serbatoio dell'acqua	2449898
4	Ugello	2449899

Accessori (non incluso nella fornitura.)

Pos.	Nome	N° ord.
1	Kit di spazzole Stone Smooth	2448770
2	Kit di spazzole Stone Deep	2448771
3	Kit di spazzole Wood Deep	2456734
4	Detergente Wood (500 ml), per la pulizia di pavimenti in legno, WPC, ecc.	2448774
5	Detergente Stone (500 ml), per la pulizia di pavimenti in pietra, cemento, ceramica, ecc.	2448775
6	Detergente Deep (500 ml) per la pulizia intensiva di base di tutti i pavimenti	2452951
7	Batteria (Li-Ion, PBA 18 V, 2,5 Ah)	2432719
8	Caricatore (AL 1810 CV)	2432723
	Starter Kit 18V (contiene la pos. 7 e 8)	2448616

16. Indicazione per lo smaltimento



Giunti alla fine del loro ciclo di vita, l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio devono essere sottoposti a un processo di riciclaggio ecocompatibile. Differenziare i materiali dell'imballaggio e gettarli negli appositi contenitori di recupero. Non gettare i vecchi apparecchi e batterie nei rifiuti domestici. Fornire il proprio contributo a favore della tutela dell'ambiente avviando l'apparecchio e la batteria verso un centro di smaltimento locale. Se necessario consultare il nostro servizio clienti o rivolgersi a un rivenditore specializzato.

17. Avvertenza importante sulla responsabilità sul prodotto!

In base a una direttiva UE, il produttore risponde illimitatamente dei difetti del prodotto soltanto se tutti i componenti sono di sua produzione o sono stati da lui approvati e se gli apparecchi sono stati montati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di accessori e ricambi di terze parti può far decadere interamente o parzialmente la garanzia quando l'uso di tali accessori o ricambi determina un difetto del prodotto.

Dichiarazione di conformità UE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Norme armonizzate:

EN 60335-1, EN 60335-2-10, EN 60335-2-29, EN 62133-2, EN IEC 55014-1,

EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233

La dichiarazione di conformità UE è allegata al prodotto. Se necessario, può esserne richiesta una copia con il numero d'ordine **2456291**.

3 anni + 1 di garanzia

Oltre alla garanzia di legge, sul presente prodotto, J. Wagner GmbH con sede in D-88677 Markdorf, concede una garanzia aggiuntiva di 36 mesi (garanzia sul dispositivo). Detto periodo di garanzia viene esteso di ulteriori 12 mesi se il dispositivo viene registrato entro 28 giorni dalla data di acquisto all'indirizzo <https://go.wagner-group.com/3plus1>.

La garanzia comprende l'eliminazione gratuita di difetti che siano riconducibili, in maniera comprovabile, all'utilizzo di materiale non privo di difetti al momento della produzione o a errori di montaggio del prodotto, nonché la sostituzione gratuita dei componenti difettosi, qualora non esclusi dalla garanzia.

I diritti di garanzia per i vizi della cosa spettanti per legge all'acquirente per lo scopo previsto a partire dalla consegna dell'oggetto acquistato, non è limitato dalla presente garanzia. Sia la garanzia che il diritto di garanzia per i vizi della cosa previsto dalle legge decadono nel caso in cui il dispositivo sia stato aperto da persone non facenti parte del personale di assistenza WAGNER autorizzato.

Su richiesta, le condizioni di garanzia dettagliate possono essere ottenute dai nostri partner autorizzati WAGNER (vedere il sito web o le istruzioni d'uso) o sotto forma di testo sul nostro sito web:

<https://go.wagner-group.com/hf-warranty-conditions>



- Con riserva di modifiche

DAI VALORE ALLA TUA TERRAZZA!

LEVARO STONE CLEANER 3in1

Concentrato detergente per tutti i pavimenti in pietra da esterni



LEVARO WOOD CLEANER 3in1

Concentrato detergente per tutti i pavimenti in legno da esterni

LEVARO DEEP CLEANER

Concentrato detergente per tutti i pavimenti esterni



TUTTI GLI APPARECCHI COMBINATI IN UN UNICO SISTEMA A BATTERIA DA 18V



Universal Sprayer W600 18V

Sistema a spruzzo a batteria



FURNO 550 18V

Pistola termica a batteria



LEVARO POWERBRUSH 18V

Spazzole a batteria



... e più di altri 100 apparecchi di altri partner della Power for All Alliance!

D
J. WAGNER GMBH
Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
hotline@wagner-group.com

SK
E-CORECO SK S.R.O.
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šala
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ
E-CORECO S.R.O.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F
J. WAGNER FRANCE SARL
Parc Work Center
8 Route des Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron - France
T +33 (0)4 58 09 04 12

GB
**UK IMPORTER
WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

DK
DVA A/S
Marielundvej 48 C
2730 Herlev
T +45 70 234 239

DK
ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S
Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR
ORKLA HOUSE CARE NORGE AS
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19
kundenservice.ohc@orkla.no

PL
PUT WAGNER SERVICE
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S
ORKLA HOUSE CARE AB
Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00
info@anza.se

ROM
ROMIB S.R.L.
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
office@romib.com.ro

CH
J. WAGNER AG
Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E
P
**MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T +34 902 199 021 /
+34 91 879 72 00
F +34 91 883 19 59

AUS
**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**
8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
T +61 3 9587 2000
F +61 3 9580 9120

I
WAGNER SPA
Via S. Vecchia 109,
23868 Valmadrera (LC)
Mobile +39 0341 210100
df-italia@wagner-group.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Not responsible for errors and changes.
Sous réserves d'erreurs et de modifications.
Fouten en wijzigingen voorbehouden.
Con riserva di errori e modifiche.

Part. No. 2465323 A
02/2024_RS
© Copyright by J.Wagner GmbH